

單點餐牌
A LA CARTE MENU

VIDA
RICA

歡迎蒞臨御苑餐廳 Welcome to Vida Rica Restaurant

「Vida Rica」在葡萄牙語中意指「豐盛人生」。自葡萄牙人首次在澳門定居以來，這座城市便孕育出中葡文化交融的獨特風貌。

本餐廳精心呈獻多款粵式佳餚、自家製點心、融合澳葡風味的中式美饌，呈現多元而和諧的美食體驗。

由行政總廚Giulioantonio與資深主廚何師傅領軍，這對廚藝拍檔以可持續理念與時令食材為基礎，呈現真摯原味，同時展現澳門文化融合的魅力，打造優雅精緻的用餐氛圍。

我們選用經過負責任採購的食材，部分海鮮更獲得海洋管理委員會(MSC)認證，確保品質與環境永續兼顧。

祝您用餐愉快，生活豐盛。

You may be wondering about the meaning of "Vida Rica"; it translates to "Rich Life" in Portuguese. Since the first Portuguese settlement, Macau has had a history that blends Portuguese and Chinese cultures.

In this menu, an array of Cantonese dishes is offered alongside homemade Dim Sum, Oriental flavours, including a touch of Macanese favourites.

Led by Executive Chef Giulioantonio and Senior Chef de Cuisine Hans He, this talented duo presents authentic flavours while celebrating the unique combination of identities that combines the principles of sustainability and seasonality of ingredients, offering a blend of delicate dining elegance.

Products in this menu are responsibly sourced, and selected seafood is certified by the Marine Stewardship Council (MSC).

We wish you a pleasant meal ahead and a rich life.



春季時令菜式 SPRING SEASON SPECIALTIES

香烤北京鴨 ROAST BEIJING DUCK

388 (半隻Half)
688 (全隻Whole)

第一道 FIRST COURSE

片皮鴨 (P)

配薄餅、青瓜、京蔥

醬汁：甜麵醬

ROASTED PEKING DUCK

served with Pancake, Cucumbers, Leeks

Dressing: Sweet Bean Sauce

第二道 SECOND COURSE

鴨鬆蘑菇炒飯 (P) (V)

蘑菇 | 洋蔥 | 芥蘭 | 香蔥 | 黑胡椒

WOK-FRIED EGG RICE WITH MINCED DUCK

Mushrooms | Onions | Chinese Kale | Spring Onions | Black Peppers

* 製作需時約三十分鐘 30-minute preparation is required

白蘆筍月 WHITE ASPARAGUS MONTH

鮮雞清湯白蘆筍嫩煮蜆子 (P) (V) (GF)

288

白蘆筍 | 蜆子 | 頂級雞湯

Poached White Asparagus | Razor Clam Meat

Premium Chicken Stock

金華火腿白蘆筍伴溫泉蛋 (P)

238

金華火腿 | 白蘆筍 | 溫泉蛋 | 荷蘭醬

Jinhua Ham | Grilled White Asparagus | Poached Egg

Hollandaise Sauce

御苑精選 Signature Dish

海鮮 Seafood

素食 Vegetarian

純素食 Vegan

不含麩質 Gluten Free

不含乳糖 Lactose Free

不含乳製品 Dairy Free

含有堅果 Contains Nuts

本地採購 Locally Sourced

海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

環球珍饈 GLOBAL DELICACIES

珍饈魚籽薈萃 THE CAVIAR SELECTIONS

ROYAL CRISTAL 皇籽匯 - 皇家黃寶石 特級鱈魚籽 (30g)  988

配傳統佐料：鮮製班戟、法式酸奶油及香蔥

ROYAL CRISTAL

HUSO DAURICUS (30g)

served with traditional accompaniments: Blinis, Crème Fraîche & Chives

CAVIAR AMUR 阿穆爾魚籽醬 (10g / 30g)  288 / 588

配傳統佐料：鮮製班戟、法式酸奶油及香蔥

CAVIAR AMUR

ACIPENSER SCHRENCKII X HUSO DAURICUS (10g / 30g)

served with traditional accompaniments: Blinis, Crème Fraîche & Chives

生蠔和海鮮 OYSTER & SEAFOOD

潮式凍海鮮   1,288

半隻波士頓龍蝦 | 生蠔 | 虎蝦 | 蜆  | 青口 | 普寧豆醬

CHAOZHOU STYLE SEAFOOD PLATTER

Half Boston Lobster | Oysters | Tiger Prawns | Clams 

Mussels | Chaozhou Style Fermented Bean Sauce

芬迪加生蠔 

Market Price

即開生蠔

(6-12 隻pcs)

FINE DE CLAIRE OYSTERS

Freshly Shucked

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood

 素食 Vegetarian

 純素食 Vegan

 不含麩質 Gluten Free

 不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free

 含有堅果 Contains Nuts

 本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

前菜 APPETISER

脆皮生蠔 🍤

生蠔 | 是拉差辣椒醬

CRISPY FRIED OYSTERS

Fine de Claire Oysters | Sriracha Chili Sauce

Market Price
(3 隻pcs)

烤八爪魚 🍷 🍴 🍴

香烤八爪魚鬚 | 馬介休 | 馬鈴薯 | 西班牙香腸

PULPO & BACALHAU

Grilled Octopus Tentacle 🍷 | Bacalhau | Potatoes | Chorizo

308

凍黃花魚 🍷 🍴 🍴 🍴

黃花魚 | 芥末薑蓉 🌱

CHILLED YELLOW CROAKER

Poached Yellow Croaker | Mustard and Ginger Paste 🌱

188

薑蔥鮮鮑魚 🍷 🍴 🍴 🍴

鮮鮑魚 | 薑蔥醬

CHILLED FRESH ABALONE

Chilled Fresh Abalone | Ginger and Scallion Sauce

88 (1 隻pc)

🍷 御苑精選 Signature Dish

🍤 海鮮 Seafood

🌿 素食 Vegetarian

🌿 純素食 Vegan

🍴 不含麩質 Gluten Free

🍴 不含乳糖 Lactose Free

🍴 不含乳製品 Dairy Free

🌰 含有堅果 Contains Nuts

🌱 本地採購 Locally Sourced

🌊 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算 · 另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要 · 如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮 · 務請事先告知我們 · 主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

粵式燒味 CANTONESE BBQ

嶺南燒味拼盤 	288
燒鴨 燒腩肉 叉燒 BBQ MEAT PLATTER Roasted Duck Roasted Pork Belly Char Siu	
燒腩仔 	268
燒腩肉 芥末醬 ROASTED PORK BELLY Roasted Pork Belly Mustard Sauce	
伊比利亞豬叉燒  	268
伊比利亞豬梅花肉 麥芽糖 IBERICO PORK CHAR SIU Iberico Pork Collar Maltose Glaze	
明爐燒鴨  	208
燒鴨 酸梅醬 ROASTED DUCK Roasted Duck Plum Sauce	

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，
務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。
Please be advised that our food may contain or contact with common allergens
such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.
Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

湯 SOUP

螺頭花膠燉雞湯 🍲 🍲 🍲 268

清雞湯 | 花膠 | 響螺

FISH MAW & SEA WHELK CHICKEN CONSOMMÉ

Double Boiled Chicken Soup | Fish Maw | Sea Whelk

🍷 瑤柱帶子燕窩丸湯 🍲 🍲 🍲 268

瑤柱湯 | 帶子燕窩丸

SCALLOP CONSOMMÉ 🍲

Dried Scallop Consommé | Scallop Ball filled with Bird's Nest

海鮮湯 🍲 🍲 🍲 🍲 208

燉紅蝦 🍲 | 虎蝦 | 魷魚 | 蜆 🍲 | 西班牙香腸 | 茄汁 | 白葡萄酒 | 蔬菜

SEAFOOD SOUP

Red Prawn Stew 🍲 | Tiger Prawns | Calamari | Clams 🍲 | Chorizo

Tomato Sauce | White Wine | Vegetables

手切菊花豆腐蔬菜湯 🍲 🍲 🍲 128

蔬菜湯 | 豆腐

"CHRYSANTHEMUM" TOFU BROTH

Vegetable Consommé | Silken Tofu

🍷 御苑精選 Signature Dish

🍲 海鮮 Seafood 🍲 素食 Vegetarian 🍲 純素食 Vegan 🍲 不含麩質 Gluten Free 🍲 不含乳糖 Lactose Free

🍲 不含乳製品 Dairy Free 🍲 含有堅果 Contains Nuts 🍲 本地採購 Locally Sourced

🍲 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

海鮮 SEAFOOD

葡式海鮮鍋    

燉紅蝦  | 波士頓龍蝦 | 鱸魚 | 魷魚 | 蜆  | 西班牙香腸
茄汁 | 白葡萄酒 | 馬鈴薯 | 蔬菜

CATAPLANA

Red Prawn Stew  | Boston Lobster | Sea Bass | Calamari | Clams 
Chorizo | Tomato Sauce | White Wine | Potatoes | Vegetables

2位 / 6位

588 / 1,288

 粵式燜龍蝦伊麵   

波士頓龍蝦 | 伊麵

BRAISED LOBSTER'S E-FU NOODLES

Boston Lobster | E-Fu Noodles

588

士多啤梨糖醋馬介休   

馬介休 | 新鮮士多啤梨 | 糖醋汁

SWEET & SOUR BACALHAU

Bacalhau | Strawberry | Sweet and Sour Sauce

438

沙薑煎焗龍脷魚柳   

龍脷魚柳  | 蒜 | 紅蔥 | 薑 | 洋蔥 | 蔥 | 沙薑

WOK-SEARED MACAU SOLE FILLET

Macau Sole Fillet  | Garlic | Shallots | Ginger
Onions | Scallions | Sand Ginger

388

蜜豆百合炒帶子   

帶子  | 蜜豆 | 百合 | 彩椒

STIR-FRIED SCALLOPS

Scallops  | Snow Peas | Lily Bulbs | Bell Peppers

268

蘆筍炒蝦球   

大蝦 | 蘆筍 | 香菇 | 彩椒

STIR-FRIED PRAWNS

Prawns | Asparagus | Mushrooms | Bell Peppers

268

活黑虎蝦    

自選烹調方式：蒜蓉蒸 / 豉油王炒

LIVE TIGER PRAWNS 

Choose one cooking method :

Steamed with Garlic Sauce / Wok-fried with Premium Soy Sauce

268

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood

 素食 Vegetarian

 純素食 Vegan

 不含麩質 Gluten Free

 不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free

 含有堅果 Contains Nuts

 本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

肉品 | 家禽 MEAT | POULTRY

- 🍴 紅胡椒煎穀飼肋眼牛排 (🍷) (🌱) (🥚) 788
澳洲穀飼肋眼牛排 | 紅胡椒 | 乾蔥 | 蒜頭 | 薑 | 蔥 (300 克g)
GRILLED RIBEYE
Grain-fed Australian Ribeye | Pink Peppers
Shallots | Garlic | Ginger | Scallions
- 🍴 黑蒜蠔油炒澳洲穀飼牛柳 (🍷) (🌱) 688
澳洲穀飼牛柳 | 百合 | 蜜豆 | 黑蒜 | 蠔油 (200 克g)
WOK-FRIED TENDERLOIN
Grain-fed Australian Beef Tenderloin | Lily Bulbs | Honey Beans
Fermented Black Garlic | Oyster Sauce
- 鮑魚臘腸雞煲 (🍷) (🌱) (🥚) 298
雞肉 | 鮑魚 | 廣東臘腸 | 乾蔥 | 蒜 | 薑 | 金不換 | 洋蔥
BRAISED CHICKEN & ABALONE
Chicken | Abalone | Chinese Sausage | Shallots
Garlic | Ginger | Basil | Onions
- 脆皮炸子雞 (🍷) (🌱) 208
三黃雞 | 甜辣醬 (半隻 Half)
CRISPY CHICKEN
Deep-fried Free Range Chicken | Sweet & Spicy Sauce
- 糖醋咕嚕肉 (🍷) (🌱) 188
伊比利亞豬肉 | 蘋果 | 彩椒 | 糖醋汁
SWEET & SOUR PORK
Iberico Pork | Apples | Bell Peppers | Sweet & Sour Sauce

🍴 御苑精選 Signature Dish

🍷 海鮮 Seafood 🌱 素食 Vegetarian 🍃 純素食 Vegan (🍷) 不含麩質 Gluten Free (🥛) 不含乳糖 Lactose Free
(🥛) 不含乳製品 Dairy Free 🥜 含有堅果 Contains Nuts 🌿 本地採購 Locally Sourced

🌊 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。
Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.
Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

蔬菜 VEGETABLES

- 蝦乾啫芥蘭    188
芥蘭 | 蝦乾 | 蒜 | 薑
CLAYPOT KAI LAN WITH DRIED SHRIMPS
Kai Lan | Dried Shrimps | Garlic | Ginger
- 麻婆豆腐    188
豆腐 | 什錦蘑菇 | 素肉
MAPO TOFU
Tofu | Assorted Mushrooms | Plant-based Meat
- 黑松露百合甜豆    168
百合 | 蜜豆 | 黑松露
STIR-FRIED LILY BULBS
Lily Bulbs | Honey Beans | Black Truffle
- 普寧豆醬金不換炒茄子    138
茄子 | 普寧豆醬 | 黑橄欖 | 金不換
WOK-FRIED EGGPLANT
Eggplant | Fermented Bean Sauce | Black Olives | Basil
- 時令蔬菜  128
自選烹調風格或廚師推薦
SEASONAL VEGETABLES
Choice of Cooking Style or Chef's Recommendation

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

主食 RICE & NOODLES

- 海鮮炒飯    238
帶子  | 蝦 | 蟹肉 | 蟹籽 | XO醬 | 蔬菜 | 葱
SEAFOOD FRIED RICE
Scallops  | Shrimps | Crab Meat | Crab Roe | XO Sauce
Vegetables | Scallions
- 海鮮乾燒伊麵    208
伊麵 | 蝦仁 | 帶子  | 香菇 | 紅蘿蔔 | 韭黃 | 菜心
BRAISED E-FU NOODLES
E-Fu Noodles | Shrimps | Scallops  | Mushrooms
Carrots | Chives | Choy Sum
- 黑松露蛋白藜麥炒飯    208
泰國香米飯 | 黑松露 | 蘑菇 | 蛋白 | 藜麥 | 蔬菜 | 葱
BLACK TRUFFLE RICE
Thai Jasmine Rice | Black Truffle | Mushrooms | Egg White | Quinoa
Vegetables | Scallions
- 乾炒牛河    188
河粉 | 牛肉 | 菜心 | 豆芽 | 頭抽 | 芝麻
WOK-FRIED BEEF RICE NOODLES
Flat Rice Noodles | Beef | Choi Sum
Bean Sprouts | Premium Soy Sauce | Sesame 

 御苑精選 Signature Dish

-  海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced
 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

甜點 DESSERTS

- 楊枝金露       128
芒果 | 西米 | 柚子 | 蘆薈 | 芒果雪葩 | 馬蹄珍珠
CREAM OF MANGO
Mango | Sago | Pomelo | Aloe Vera
Mango Sorbet | Water Chestnut Pearls
- 桃膠銀耳紅棗糖水       128
桃膠 | 銀耳 | 紅棗
STEWED PEACH GUM SOUP
Peach Gums | White Fungus | Red Dates
- 檸檬柚子木糠布甸   128
奶油 | 餅乾 | 柚子雪葩
LEMON YUZU SERRADURA
Light Lemon Cream | Biscuits | Yuzu Sorbet
- 開心果拿破崙   128
糖漬金桔焦糖酥皮 | 開心果奶油 | 金桔
PISTACHIO NAPOLEON
Caramelised Puff Pastry Dough | Pistachio Cream
Candied Kumquats
- 榛子奶油慕斯   128
黑巧克力慕斯 | 香脆榛子
HAZELNUT CRÈME PRISE
Dark Chocolate Mousse | Crispy Hazelnuts

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  含有雞蛋 Contains Eggs  本地採購 Locally Sourced
 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，
務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。
Please be advised that our food may contain or contact with common allergens
such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.
Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts